

# UW Medicine

## Правила Предоставления Финансовой Помощи - Краткое Упрощённое Изложение

**Предлагаемая Финансовая Помощь:** В соответствии с существующими Правилами Предоставления Финансовой Помощи, UW Medicine предоставляет финансовую помощь пациентам, не способным оплатить услуги неотложной или иной медицинской помощи, требуемой по состоянию здоровья. Пациенты, избравшие UW Medicine, пользуются преимуществом нашего опыта, профессиональных знаний и самых современных методов медицинского обслуживания— всего этого в рамках единой медицинской системы. «UW Medicine» включает в себя Airlift Northwest, Harborview Medical Center, UW Medical Center, UW Physicians, UW Neighborhood Clinics и Valley Medical Center.

**Квалификационные Требования и Предлагаемая Помощь:** Право на получение финансовой помощи основано на ряде факторов, включая характер заболевания и требуемое обслуживание, наличие страхового покрытия и других источников оплаты, доход, размер семьи, имущество, прописку в штате Вашингтон, и любые другие факторы, которые пациент или врач имели бы желание представить на рассмотрение.

Пациенты, соищушие получение финансовой помощи, обязаны выполнять требования подачи заявления на получение Финансовой Помощи. В том числе предоставить перечисленные документы: квитанцию W-2, корешки платежей заработной платы, выписку из банковских счетов или прошлогоднюю налоговую декларацию, **а также** завершить процесс подачи заявлений о предоставлении помощи из всех доступных источников, включая субсидируемое штатом обслуживание в рамках Medicaid.

**Как подать Заявление о Предоставлении Помощи:** Озабоченность в отношении финансов может быть высказана в любой момент как самим пациентом, так и любым лицом, обслуживающим пациента, включая членов семьи и персонал, предоставляющий услуги. После этого пациенту или ответственной стороне будет предложено подать Заявление о Предоставлении Финансовой Помощи. Заявление для квалификации на получение финансовой помощи может быть подано в любое время до вынесения судебного решения в отношении счёта. Финансовая помощь ограничивается оплатой медицинского обслуживания, предоставленного медицинским персоналом UW Medicine в одном из учреждений UW Medicine. Финансовая Помощь не предусматривает покрытие таких издержек, как расходы на переезды, питание, проживание в гостинице и использование долгосрочного медицинского оборудования.

Рецептурные лекарства оплачиваются, если рецепты были получены в UW Medicine, а лекарства приобретены (при наличии) в одной из аптек UW Medicine. Лекарства, отпускаемые без рецепта, не оплачиваются в рамках Финансовой Помощи.

**Где можно получить копии и контактную информацию, а также подать документы?** Правила Предоставления Финансовой Помощи UW Medicine, Заявление о Предоставлении Финансовой Помощи, Краткое Упрощённое Изложение и Правила Выставления Счетов и Взыскания Задолженностей предоставляются бесплатно. Эти документы доступны на нескольких языках по интернету, по телефону или персонально. Документы можно скачать и распечатать с веб-сайта по адресу [uwmedicine.org/financialassistance](http://uwmedicine.org/financialassistance) или [valleymed.org/financialassistance](http://valleymed.org/financialassistance). Копию можно получить, позвонив в учреждение, в котором вы хотите получить медицинскую помощь. Кроме того, копии можно получить в порядке личной явки в Приёмных Отделениях и Отделениях Неотложной Помощи больниц UW Medicine.

Чтобы подать свои документы в учреждение, в котором вы хотите получить медицинскую помощь, воспользуйтесь системой MyChart (кроме программы Airlift Northwest) для отправки Заявления о Предоставлении Финансовой Помощи и сопроводительных документов на английском языке. Заявления на других языках продолжайте подавать по почте, факсом или лично. — UW Medicine обязуется обеспечивать конфиденциальность и достоинство каждого пациента. Любая информация, предоставляемая для рассмотрения предоставления финансовой помощи, считается охраняемой медицинской информацией в соответствии с Законом о Портативности и Ответственности Медицинского Страхования (Health Insurance Portability and Accountability Act, HIPAA).

<p><b>Harborview Medical Center</b>  <b>UW Physicians</b>  <b>UW Neighborhood Clinics</b>            Financial Counseling            325 9th Ave; Mail Stop 359758            Seattle, WA 98104-2499            Телефон 206.744.3084            Факс 206.744.5187            Пн — Пт с 8:00 до 16:30  <a href="http://mychart.uwmedicine.org">mychart.uwmedicine.org</a></p>	<p><b>UW Medical Center-Montlake</b>  <b>UW Physicians</b>  <b>UW Neighborhood Clinics</b>            Financial Counseling            1959 NE Pacific Street; Mail Stop 356142            Seattle, WA 98195-6142            Телефон 206.744.3084            Факс 206.598.1122            Пн — Пт с 8:00 до 16:30  <a href="http://mychart.uwmedicine.org">mychart.uwmedicine.org</a></p>	<p><b>UW Medical Center-Northwest</b>  <b>UW Physicians</b>  <b>UW Neighborhood Clinics</b>            Financial Counseling            1550 N 115th St            Seattle, WA 98133-9733            Телефон 206.744.3084            Факс 206.598.1122            Пн — Пт с 8:00 до 16:30  <a href="http://mychart.uwmedicine.org">mychart.uwmedicine.org</a></p>
<p><b>Valley Medical Center</b>            Patient Financial Services            P.O. Box 59148            Renton, WA 98058-2148            Телефон 425.690.3578            Факс 425.690.9578            Пн — Пт с 8:00 до 17:00  <a href="http://mychart.valleymed.org/#mychart">mychart.valleymed.org/#mychart</a></p>	<p><b>Valley Medical Center</b>            Patient Financial Services            3600 Lind Ave SW, Suite 110            Renton, WA 98057-4970            Телефон 425.690.3578            Факс 425.690.9578            Пн — Пт с 8:00 до 17:00  <a href="http://mychart.valleymed.org/#mychart">mychart.valleymed.org/#mychart</a></p>	<p><b>Airlift Northwest</b>            Patient Financial Services            6505 Perimeter Road S., Ste 200            Seattle, WA 98108            Телефон 206.598.2912            Факс 206.521.1612            Пн — Пт с 8:00 до 17:00</p>